Tvö Holstein naut
(PURE-BRED)

Til sölu fyrir peninga eða í skiftum fyrir gripi.

BEN. RAFNKELSSON,
Clarkleigh, Man.

Fréttir úr Bænum.

Heil á húfi í Lundúnaborg.

Frá Lundúnum fengum vér rafskeyti, dagsett hinn 22. okt., að Mrs. Guðrún Skaptason, kona Captain-Paymaster Josephs B. Skaptasonar í 108. hersveitinni, væri þar heil á húfi ("Safe and happy"). Skeytið kom til borgarinnar snemma á mánudaginn. — Það gladdi alla vini og kunningja þeirra hjónanna, sem vissu að Mrs. Skaptason hafði farið með skipinu "Alaunia", er sökk eftir að það fór frá Falmouth á Englandi.

Fólk er beðið að hafa í huga barnasamkomu þá, sem getið var um í síðasta blaði og haldin verður undir umsjón Únítara sunnudagaskólans mánudagskveldið í næstu viku, þann 30. þ.m. Allur arður samkomunnar gengur til hjálparsjóðs umkomulausra og allslausra barna í Belgíu og Armeníu, til sjóðsins, er Kyrkjusamband Ameríku (The Federated Churches of America) er að safna Fyrirtækið þarf engra meðmæla með hjá rétthugsandi fólki. Það er hið nauðsynlegasta, sem hugsast getur. Aðgöngumiðar eru nú til sölu víðsvegar og kosta 15c.— Samkoman verður haldin á mánudagskveldið þann 30. þ. m. í samkomusal Únítara safnaðarins, og byrjar kl. 8.

Mr. Árni Eggertsson fékk telegram frá Íslandi um það, að Gullfoss hefði komið heilu og höldnu til Íslands og að Goðafoss hefði lagt af stað til Ameríku hinn 14. október, og ætti að koma til New York hinn 25. (í dag, miðvikudag). Goðafoss er eingöngu hlaðinn síld og fer óðara og hann er búinn að afferma hana. — Þeir, sem vilja fara til Íslands með skipinu, ættu því að bregða við og búast í tíma, svo að þeir ekki missi af því.

Það verður engin messa í Únítara kyrkjunni hér á sunnudagskveldið kemur, þann 29. þ. m., vegna þess, að prestur safnaðarins verður fjarverandi úr bænum

Á mánudagskveldið var fór síra Rögnv. Pétursson vestur til Winnipegosis að jarðsyngja mann, er þar er nýlátinn.

Messa á Minerva Hall.

Sunnudaginn kemur þann 29. þ. m. verður messað í Minerva Hall sunnan við Gimli, klukkan 2 eftir hádegi Eru þangað allir boðnir og velkomnir og vonast til, ef veður leyfir, að sem flestir bygðarmenn verði þar viðstaddir. Messuna flytur síra Rögnv. Pétursson frá Winnipeg.

Fundur verður haldinn í Ungmennafélagi Únítara á fimtudagskveldið í þessari viku (26. okt.). — Meðlimir mintir á að koma Undirbúningur undir hátíðahald HALLOE'EN kveldsins, 31. þ. m.

Kvenfélag Tjaldbúðar safnaðar hefir samkomu 6. nóvember. — Þar verður gott prógram.

Ensku blöðin segja, að farið verði að sýna orustuna við Somme á myndasýningum hér í borginni.

Mr. Ármann Jónasson frá Howardville, Man., kom til vor á skrifstofuna, er hann var á leiðinni heim til sín norðarlega í Nýja Íslandi, frá Argyle, Man., þar sem hann hefir verið við uppskeruvinnu um tíma. Lætur hann ágætlega af þarna vesturfrá. Þeir fengu reyndar minni uppskeru en vanalegt er, en voru jafn kátir og alúðlegir sem þeir áttu vanda til. Mr. Ármann Jónasson biður blaðið að bera [illegible]num sínum þar vestra þakklæti [illegible]ir sambúðina meðan hann var hjá þeim og þægindi öll og vínahót, sem hann er margbúinn að reyna af þeim. Mr. Ármann fór heimleiðis héðan hinn 19. þessa mánaðar.

LADIES' AUXILIARY, 223rd Battalion, biður Heimskringlu að lýsa yfir þakklæti félagsins til Mrs. M. G. Hávarðsson, Fairford P.O., fyrir að senda félagskonum 4 pör af vetlingum og tvö pör af sokkum til hermannanna. Einnig til Mr. O. Isberg, Dog Creek P.O., fyrir tvö pör af sokkum og tvö pör af vetlingum.

Mrs. O. A. Axford, Rec Sec

Fólk er beðið að muna eftir seinustu samkomu herra Goðmundar Kambans í Skjaldborg á föstudagskveldið í þessari viku (27. október). Hann les þá upp alveg nýtt leikrit eftir sjálfan sig, sem enn hefir ekki verið prentað á íslenzku. Þetta leikrit, KONUNGSGLIMAN, hefir hlotið lof hjá merkustu rithöfundum Dana, og ætti fólki hér sannarlega að vera forvitni á að heyra það lesið upp af höfundinum sjálfum.

Guðmundur Kristinn Bjarnason, 16 ára að aldri er einn af þeim, sem gengu í 108. Battalion með öðrum Selkirkingum; gjörðist "bugler" í herdeildinni. Hann er fæddur að Laugavegi nr. 27 í Reykjavík 28. maí árið 1900. Með foreldrum sínum fluttist hann vestur um haf árið 1901 En foreldrar hans eru þau hjónin Þórður Bjarnason og Vigdís Eiríksdóttir í Selkirk. — Til Englands fór hann með 108. herdeildinni. Foreldrar hans hafa nú fengið bréf frá honum þaðan og líður honum þar ágætlega Enda mun hann svo gjörður, að hann gjörir hið bezta úr öllum hlutum, er staðfastur og mannsefni hið bezta, sem sézt á því, hvað ákafur hann var að fara, þó ungur væri.

Næsta föstudagskveld, 27. október, verður Systrakveld í stúkunni HEKLU. Þær óska, að allir íslenzkir Goodtemplarar verði þar, sem þá verða staddir í borginni; þær lofa ágætu prógrami og er því vonandi, að allir komi sem mögulega geta.

HALLOWE'E SAMKOMA.

Eins og að undanförnu hefir Ungmennafélag Únítara skemtisamkomu HALLOEWE'E kveldið, sem er næsta þriðjudagskveld, hinn 31. október. Þessi skemtun hefir ætíð verið hin ánægjulegasta. Félagið óskar að meðlimirnir, og vinir þeirra sæki þessa samkomu, einkum ætti fullorðna fólkið að sjá til þess að börnin komi öll. Óskað er, að sem flestir verði grímuklæddir. — Aðgangur ókeypis.

Úr bréfi frá Pebble Beach, 16. okt. 1916: Fréttir hefi eg litlar; alt gengur sinn vanagang. Tíðarfar síðastliðið sumar rosasamt, ýmist rigningar eða ofsahitar, og eins er það sem af er þessu hausti. Grasvöxtur var ágætur, enda munu allir hafa nægileg hey. Góð uppskera af öllu korni, nema af hveiti; það mislukkaðist algjörlega, aðallega fyrir ryð. Gott verð á gripum í haust; menn fengu fyrir dilka frá 20 upp í 27 dali fyrir hvern. Heilsufar gott og almenn vellíðan, það eg veit.

Kristján Eiríksson.

DANARFREGN.

Kristján G. Torfason andaðist að heimili foreldra sinna nálægt Belmont, Man., þann 14. september síðastliðinn. Hann var fæddur í Kirkjuskógi í Miðdölum í Dalasýslu þann 10. okt. 1887. Fluttist vestur til Ameríku með foreldrum sínum sama ár, ásamt Jóni bróður sínum.

Foreldrar hans eru: Gísli Torfason og Sigríður dóttir Sigurðar Jónssonar og Rósu Andrésdóttur, er lengi bjuggu að Skógamúla í Miðdölum.

Banamein hans var berklaveiki. Hann var heilsulítill nokkur undanfarin ár, þó hann gengi oftast að vinnu, unz hann fór undir uppskurð hjá Dr. Brandson síðastliðinn nóvember fyrir útvortis berklaveiki. Breklarnir hlupu inn, svo að honum gat ekki batnað. Hann lá á heimili foreldra sinna í tíu mánuði, þar til hann dó.

Í kvæðinu í seinasta blaði um Sigurð Davidson, eftir Jóhannes Stephensen, hafa vísurnar einhvernveginn ruglast, svo að þrjár fyrstu vísurnar eiga að koma á eftir þeirri sjöundu, sem nú er. Einnig varð sú ritvilla, að Mrs. Vilhelmina Björg Nicholson var talin systir Mrs. Davidson, en átti að vera systir Sigurðar Davidson.

Vér vitum ekki, hvernig þessi ruglingur á vísunum hefir orðið, því að ritstjóra og prenturum er það ekki að kenna og höfundurinn las sjálfur prófórkina. Vér gjörum þessa leiðréttingu ekki fyrir það, að vér séum hrifnir af skáldskapnum eða höfundinum, heldur af virðingu við drenginn, sem í stríðið fór og hina öldnu móður hans hér í Winnipeg, Mrs. Helgu Davidson.

KENNARA VANTAR

fyrir Arnes South School District No. 1054. Kenslutími 6 mánuðir, frá 1. janúar til 30. júní 1917. Kennari tiltaki mentastig og æfingu við kenslu og kaupgjald það, sem óskað er eftir Mentastig má ekki vera lægra en svo, að kennarinn hafi lagalega heimild til að kenna. Tilboðum verður veitt móttaka af undirskrifuðum til 30. nóvember 1916.

Nes P O, Man, 21. október 1916

Ísleifur Helgason, Sec'y-Treas.

VANTAR VINNUKONU STRAX að 432 Beverly St. Lítil fjölskylda; hæg vist; gott kaup.

Grein um ritið "Markland" eftir J. Magnús Bjarnason skáld varð sökum rúmleysis að bíða næsta blaðs.

Til Þjóðræknis-sjóðsins.

hefir Heimskringlu verið sent frá Mr. og Mrs. Kr. Eiríksson, Pebble Beach, Man., $10.00 (tíu dollara. —

Jón Sigurðsson I.O.D.E.

tekur til starfa að fylla kassa þá, sem sendir verða hermönnunum á vígvöllunum, og heldur áfram verki því á miðvikudag, fimtudag, föstudag og laugardag í viku þessari, að heimili Mrs. A. Johnson, 414 Maryland Street, Winnipeg. Óskað er, að allar félagskonur komi þangað að vinna að þessu.

Bréf á Heimskringlu: —
Jón Reykjalín.
Miss Maria B. Gunnlaugsson.
S. T. Hördal

TOMBOLA stúkunnar SKULD, sem haldin verður í næstu viku, fimtudagskv. 2. nóv., í efri Goodtemplara salnum, er nú að mestu leyti svo vel undir búin, að Winnipeg Íslendingar mega treysta því, að þessi hlutavelta verður eins góð eins og nokkur önnur, sem stúkan Skuld hefir áður haldið. Þar verða ýmsir verðmætir munir, t. d. fatnaður og skótau, svínslæri og fáeinir hveitisekkir og margt annað þessu líkt, sem fæst fyrir ein 25c, ásamt góðri skemtun, musik og dans. — "Býður nokkur betur?"

Góð atvinna.

Viljugur og áreiðanlegur drengur — ekki yngri en 14 ára — getur fengið vinnu nú þegar á prentsmiðju Heimskringlu. Stöðug atvinna og gott kaup, ef drengurinn gjörir verk sín vel. — Þeir, sem vilja sinna þessu finni ráðsmann blaðsins strax.

Ef eitthvað gengur að úrinu þínu, þá er þér lang-bezt að senda það til hans G. Thomas. Hann er í Bardals byggingunni og þú mátt trúa því, að úrin kasta ellibelgnum í höndunum á honum.

MARKET HOTEL
146 Princess Street
á móti markaðinum
Bestu vínföng, vindlar og aðhlynning góð. Íslenkur veitingamaður N. Halldórsson, leiðbeinir Íslendingum.
P. O'CONNEL, Eigandi Winnipeg

THE DOMINION BANK
Horni Notre Dome og Sherbrooke Street.

Höfuðstóll uppb.	$6,000,000
Varasjóður	$7,000,000
Allar eignir	$78,000,000

Vér óskum eftir viðskiftum verzlunarmanna og ábyrgjumst að gefa þeim fullnægju. Sparisjóðsdeild vor er sú stærsta sem nokkur banki hefir í borginni.

Íbúendur þessa hluta borgarinnar óska að skifta við stofnun sem þeir vita að er algerlega trygg. Nafn vort er fulltrygging óhlutleika. Byrjið spari innlegg fyrir sjálfa yður, konu og börn.

W. M. HAMILTON, Ráðsmaður
PHONE GARRY 3450

Vasa-myndavél.

Til skemtunar í frístundum.

Hér er ágæt myndavél til þess að bera í vasanum. Þú getur tekið myndir með henni án þess að nokkur vit af því. — Vélin er lítið eitt stærri en úr og mjög lík því. Ofurlítið meira en eitt cent, það má hafa í henni efni fyrir 25 myndir, ⅝x⅝ þml. og taka þannig myndir í heilan dag, er ekki kosta meira en 25 cent fyrir 75 myndir. Auðveit að nota þær. Það er einkar auðveit að nota vélarnar; myndirnar teknar í gegnum legginn, þar sem sterkt safngler er. Myndirnar eru alls ekki lélegar, þótt þær séu litlar. Litlu hreyfimyndirnar sanna það. Með því að nota þessa vél má stækka myndirnar án nokkurrar fyrirhafnar. Eins fljótar og eldur. Að eins 3 únzur á þyngd; nickel þaktar. Hafa meðmæli manna úr öllum löndum. Sérlega praktískar. Eins hægt að fullkomna myndirnar og þær væru teknar með venjulegri vél. Notaðar daglega af lögregluliðinu, fréttablöðunum, leynilögreglumönnum, leikhúsum og öðrum. Myndirnar glöggar og skýrar úti og inni; jafnast við hvaða aðra vél sem til er stærri og dýrari. — Seldar með fullri ábyrgð. Expo Watch Cameras kosta $1.50; burðargjald 6 cent. Fyrir 25 myndir er efni selt á 25 cent, og burðargjald á það 2 cent. Leðurhulstur 45 cent; burðargjald fyrir það 2 cent. Myndastækkunarvél af sama tagi, $3.00; burðargjald fyrir hana 6 cent.

LUMINOUS PAINT

Gjörir úrin yðar, klukkurnar o. s. frv. sjáanleg á nóttunni. Allra síðasta uppfundning í vísindaheiminum. Ómögulegt áður nema með ærnum kostnaði. Oss hefir loksins hepnast, að finna upp þetta lýsandi mál. Þegar það er látið á einhvern hlut, þá sézt hann greinilega í myrkri. Því dimmra sem er, því gleggra sézt það. Auðveit að nota það. Ef örlítið af því er látið á vísirinn á úrinu eða klukkunni, þá sézt á þau í myrkri. Gott á rafmagnstappa, eldspítukassa o. fl. — Dósir með 25 centa virði duga þér lengi. Stærri dósir 50c og $1.00. Póstgjald greitt af oss. Myndabók með allskonar skrautmunum fullprentuð og kostar ekkert. Fáið eintak nú. Áritun:

ALVIN SALES CO.,
Dept. "H", P.O. Box 56, Winnipeg

Nýtt verzlunar námsskeið.

Nýjir stúdentar mega nú byrja haustnám sitt á WINNIPEG BUSINESS COLLEGE.— Skrifið eftir skólaskrá vorri með öllum upplýsingum. Munið, að það eru einungis TVEIR skólar í Canada, sem kenna hina ágætu einföldu Paragon hraðritun, nfl. Regina Federal Business College. og Winnipeg Business College. Það er og verður mikil eftirspurn eftir skrifstofu-fólki. Byrjið því nám yðar sem fyrst á öðrum hvorum af þessum velþektu verzlunarskólum.

GEO. S. HOUSTON, ráðsmaður.

Brúkaðar falskar tennur

Keyptar í hvaða ástandi, sem þær eru.
Komið með þær eða sendið með pósti til
DOMINION TOOTH CO.
258½ Portage Ave.,
Room 501.
McGreevy Building, Winnipeg

The Good-Clear Dandruff Remedy

Bezta efnasamsetning brúkuð í þetta meðal. Það læknar væringu, en litar ekki hárið. Ágætt til þess að mýkja hárið og hreinsa og styrkja hársræturnar.

Kostar ______ 25 og 50 cts.

GOOD-CLEAR DANDRUFF REMEDY.

Til sölu hjá
The Sterling Cutlery Company
449 Portage Avenue.
Nálægt Colony St.
WINNIPEG — MANITOBA.

Vetur ber að dyrum

Brúkið SWAN SOGRÆMUR
og verjið kuldanum inngöngu.
Spara eldsneyti!
Spara peninga!
Tilbúnar af
H. METHUSALEMS,
676 Sargent Ave. Winnipeg.
Fást í öllum harðvörubúðum út um landið.

ARMBANDS-ÚR

Nett stærð, gull-umgjörð og kassi. Svissneskt sigurverk. Fallega póleruð skífa. — Armbandið er í nýjasta móð, og sérlega fallegt. — jafnast á við margfalt dýrara. Kemur í flauels kassa.

Okkar kjörkaups prís:

$6.85

Þér þurfið engan toll að borga af vörum vorum.

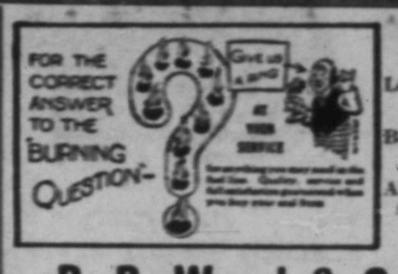
The AINSWORTH SALES CO
617 McIntyre Blk. Winnipeg

RAYMOND Saumavélar og National Skilvindu partar
til sölu hjá
Dominion Sewing Machine Co.
Dept. 8. WINNIPEG.

Goðmundur Kamban
HEFIR FRAMSOGN
Í NORTH DAKOTA:

PEMBINA	mánudaginn 30. okt. kl. 8 síðd.
AKRA	þriðjudaginn 31. okt. kl. 8 síðd
HALLSON	miðvikudaginn 1. nóv. kl. 8 síðd
MOUNTAIN	fimtudaginn 2. nóv. kl. 8 síðd
GARDAR	föstudaginn 3. nóv. kl. 8 síðd.
MOUSE RIVER samkomuhúsi	mánudaginn 6. nóv. kl. 1 síðd.

Inngangur 50 cents.



Ábyrgst Harðkol
Lethbridge Imperial
Canadian Sótlaus Kol.
Beztu fáanleg kaup á kolum fyrir heimilið.
Allar tegundir af eldivið — söguðum og klofnum ef vill.
PHONE: Garry 2620.

D. D. Wood & Sons, Limited
Office and Yards: Ross and Arlington.

Tone Regulating a Specialty. Phone: Garry 4147

Gerald H. Steel
Útlærður að stilla Piano.
Tíu ár hjá Mason & Risch.
Gjörir við Pianos.
Alt verk ábyrgst.
672 Agnes Street
WINNIPEG

Reyndur og áreiðanlegur skraddari fyrir unga og gamla Íslendinga.

H. GUNN & CO.
NÝTÍSKU SKRADDARAR
Öll nýjustu snið og nýjustu fataefni ávalt á reiðum höndum.
370 PORTAGE AVE. WINNIPEG, MAN.
Fluttur frá Logan Ave. Phone: Main 7404

$159.50 BIG LOW PRICE CATALOG JUST OUT!

Galloway's Big Masterpiece Six

Send for This FREE Book Today

Hið mikla meistaraverk:
GALLOWAY'S "SEX".

Þegar þú kaupir hestafl, þá vertu viss um, að fá það. — Það er ábyrgst, að þessi vél framleiði fleiri hestöfl, en hún hefir verið skrásett fyrir, og hún er send hvert sem vera vill til reynslu í 30 daga. GALLOWAY vélin er allstaðar viðurkend sem sú, er hafa megi til fyrirmyndar í vísindalegri samsetningu og beita vel til allrar bændavinnu. Yfir 20,000 ánægðir bændur, sem keypt hafa GALLOWAY'S vélina, rita þetta.

SÉRSTÖK ATRIÐI: Herkules sívalningshöfuð, löng sveif, ágætur aflvaki, sparsamur brennari, engin ofhitun, fullkominn olíuáburður, endurbættur eldsneytisgjafi og mikill eldiviðarsparnaður. — Stærð til hvers sem er, frá 1½ hestafli til 16 hestafla, og allar seldar þannig, að reyna megi ókeypis í 30 daga, með 5 ára ábyrgð.

BIG FREE CATALOG
Just out, tells all about Galloway's low prices for
Cream Separators
Manure Spreaders
Wagons
Men's and Women's Clothing
Boots and Shoes
Gloves and Mitts
Harness
Silverware
Pianos and Organs
Gramophones
Story Books

The William Galloway Company of Canada Limited Dept. 25 Winnipeg

CATALOG COUPON
WM. GALLOWAY CO. OF CANADA
Dept. , Winnipeg, Canada
Gentlemen:—Please send me your Catalog. I am interested in items marked with an X.

Cream Separators	Boots and Shoes
Manure Spreaders	Gloves and Mitts
Wagons	Harness
Tractors	Silverware
Men's Clothing	Pianos
Women's Clothing	Organs
Children's Clothing	Gramophones
	Story Books

Name ....
Address ....

GOÐMUNDUR KAMBAN
les upp nýjasta leikrit sitt:
Konungsgliman
Í SKJALDBORG
FÖSTUDAGINN 27 OKTÓBER, en EKKI 26. október
eins og auglýst var áður.
Síðasta samkoma hr. Kambans í Winnipeg.
Inngangur 50 cents.